

پنجشنبہ

نومرو ۴

۱۷ رجب ۱۳۱۳

کانون اول ۲۱ ۱۳۱۱

آبونہ بدلی

برسہات الی ایکی نسخہ سی پوستہ
اجرائیہ برابر بروچہ پیشین ۲۵
غیرش، استانیول ایچون ابرہہ
نہان االباق بورہ ۲۰ غروہہ

ادارہ خانہ سی

باب عالی جادہ سندہ فصبار کستفانہ -
سیدر، رسالہ بہ متعلق کافہ مشہور -
لیت وخصوصات ایچون (فصبار
کستفانہ سنہ) مراجعت اولونور .

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

پنجشنبہ کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رسالہ

(محرری : اسماعیل صفا)

لكن طائیان گریه ایله یاد ایدر اولدی
بر قاج سنه لر همدی (کامی) له (وفا) نك :
بن سایه سقنده یتشم بو بنانك .

۷

یارب او نه عالمی سزوار تذکر
یلمزدم آنک قدری، لایقدی تشکر
ماضینک او هنکامی ایتدکجه تشکر
محصولی شو سوز اولمده بر حسن نهانک :
بن سایه سقنده یتشم بو بنانك .

۸

دارالشفقہ الک بیک آثاره ضمیمه
دارالشفقہ سالب اخلاق ذمیمه
دارالشفقہ جالب اشفاق عمیمه
تسکینه مخصوص بیتانه فغانک
بن سایه سقنده یتشم بو بنانك .

۹

الله ! نه مکتبدر او شایان تماشا !
بانلری منسیی قالب درهره ؟ حاشا !
بر هیکل یکباره اولوغش دیمک انشاء
رحمت اوقومقدر دیمه سی بونجه لسانک :
« بن سایه سقنده یتشم بو بنانك . »

۱۰

ایتامه او سرمایه ده نان ونمکدر
حامی او، مرتبی او، مزکی او دیمکدر
تقدیس ! بو مکتب، بو نه قیمتی نه مکدر !
تئورینه شایسته نجومیله سانک
بن سایه سقنده یتشم بو بنانك .

۱۱

ای سایه سقنده بونک طوپالانان اطفال
مسعودسکز طالعکز کرچه سهفال
غیرت ! سزی هیچ ایله مه سین نفسکز اغفال

غیرت ! که سزه ایدر غبطه قلبی صفانک
بن سایه سقنده یتشم بو بنانك
اسماعیل صفا

— — — — —

پاکیزه

[مابعد]

جمعه اقامی ۱۰ حزیران سنه ۱۳۳۳ چاملیجه
— بو کون یچون زقاغه چیقمد ؟ یچون
کزمه دن هیچ اما هیچ بر ذوق طویمدیغم حالده
رفیقه لر مک رجانه قارشو طوره . یه رق اطاعت
ایتدم ؟

اوت شو ایستیمه رک یابدیم بر شینی کیرو
المق ممکن اوله ایدی والله جانمک ربعی ورردم .
کوچک چاملیجه ده شرفله برادرینه تصادفی
ایتدک بن شرفی کوردیکم زمان یوزمده ، کوزلرمک
ایچنده حاصل اولان غیر اختیاری بر تبسمله یوزینه
باقدم . شیطان قیز اودقیقه بشقه جهته نظر ایتمکده
ایش ! کوزلرم ایچنده کی تبسم الآن باقی اوله رق
برادرینک نظرینه مصادف اولدی . امان یاربی
نه قدر محبوب اولدم ! نه درجه اوتاندم ! شو ناسزا
حرکتی تعمیر ایچون عجباً نه یایسم ؟

ظن ایدیسورم که رفت بک دنیا ده کی اراککلرک
اک مکملی ، اک علویسیدر . بن عمرمده بر
ارککی بو درجه مکمل بوله جغمی امید ایتمزدم .
والدینی بویله بر اولاده مالک اولدینی ایچون
بختیاردر !

جناب حق بو فاملیسایه هر درلو سعادت
احسان بیورمش ! آم شرفی اوتوندم ! شکر
اولسون که بدری والدمی قیزلرینک اوغرامش

اولدینی محبت فور طنه سندن خبردار دکلدر. اوقیزده
ینی بک مشغول ایدیور. معنوی آجیلر مادی
آجیلردن دها تحمل سوزدر! یاوروجک کوستردیکی
جملی سکونت بی قورقودییور! شرف او درجه
شدنله سودیکی آدمی چابوقچه اونوده چق ودر
هوانی دکلدر. آنجق وجدانسز آدم! عجب الدینی
خامدن شرف دهامی دکر سزدی؟! اوت اقبال پرست
انسانلر!

شرفده زنگیندر پدرلری چو جق لرینی عشقله
سویور عجب اوله بر فاملییه داماد اوله ایدی دها
آرمی بختیار اولوردی؟!

بازار کیجه سی ۱۱ خیزران سنه ۱۲

ایکی اوچ کیجه دن بری خصوصیه بو کیجه
ماهتابک لطافتی روحه نه کوزل تاثیر ایدیور!
بخیره مدن لبحرو داخل اوله رق بز والدۀ
مشفقک طفل بیعتی آغوشنه آلوب تاطیف
ایدیکی وقت سرشک رفت کبی یتاغمک اوزرینه
موجریز اولیور.

سایک مانی رنگیله قرک نوری بر بریله امتزاج
ایدرک وجوده کلان رنگک نزا کتی و دایزیرلکی
تماشاشنه طویولور شیلردن دکل.

نچون جناب حق کونشک ضیاضنه ماهتابده کی
جلادتق و براماش؟

قاج کوندر کولکده خارق العاده بر تصدیق
بر حزن غریب حس ایدیورم. نچون؟ آه
او حسیاتدن کندمده اوتانیورمده انک ایچون!

بو کون رفعت بکی کوردم. دون شرفک
بزم باغدن قویارمش اولدینی چیچکلردن بری
یاقه سنده ایدی او شکوفه سفیدک طالعه حسد
ایشدم!

زواللی انسانلر! بیچاره لر! اشرف مخلوقات
و کائنات دیه غرور لرندن طورلرلر صکره یالکز
مجتربینه محزن اولسنی ارزو ایستکاری بر قلبک
ازهاره جلومکاه اولدینی چکه منزل! برکلبک
حرکات عشق آموزینه قارشی ایدیلان تبسمی بر
کوبکک کوردیکی نوازشی، قصصائیلر انک برنده
بولنق ایستلر. ککندیلرینی بالای لاهوته
چقاران ضرور. شرافتلی انسانلر قلیله برابر
اسقل سافلین محزه ایستیرر!

او شرافتک بر حولی اولدینی انجق او وقت
کوریرلر هپات!

آه! کلابورم ایشته شوکاغد یارچه سنه قارشو
بیله یوزم قیزارمق اعتراف ایدیورم که بن رفعت
بکی سومکه باشلادم! هم بو محبت ایلمک شدنیله
دوام ایدرسه هلاک اوله جقم! چونکه سودیکمی
عشقمدن خبردار ایتککه وقار وعظمتن مانع
اوله جق!

شو یازدیغم سطرلری بیله تکرار اوقومغه
جسارت ایدمه حکم!

نخشبه کیجه سی ۱۵ خیزران سنه ۱۲۳۳
بو کون نه خلجانلر کچیردم!

شرفی کورمه کیتمشدم قیودن کیردیکم آند
رفعت بکی کوردم. ینه او دقیقه قلمده ایکی
مختلف قوت تصادمه باشلادی.

کوکلم یوزینه باقق ایستیرور. وقارنسوا بنم
شو آرزومه مانع اولیوردی. اوده همان کال تعظیمه
اوکنه باقهرق باغزدن کجیدی بیک خلجیان و ضربات
قلبله باشمی چویروب بر کره باقدم کندیدی
کورممدی!

هر کون، حتی هر ساعت، هر دقیقه محبت
کسب شدت ایدیورم آه! . . .

عاشقانه تعقیب‌ریزه اورمانلره لطافت ویرن او
مینى مینى قوشلر نه اولدیلر؟ هانی، اوسامعه نواز
و بزلدیله جو هواده طنین انداز اولان بیکلرجه
هوام! هبى کوزدن نهان اولدیلر، عجب عدم
آباد می کتیدیلر؟

نادر آ تصادف اولتان حیوانات دخی بر حال کدورت
مأله دوچار اولمش، کمال زحمتله بوله بیله جکی
نقحه سنک تحریسه دوشمشد. فقط بهار، روی
حیاتخشاشنی اظهار ایدر ایتمز بونلرک جمله سی
نکن سنه که کبی عودت ایدم جکلر دگی؟ قرلا نفع
ینه طام التیده صدای لطیفی ایشتیرم جک
وسائر قوشلر دخی ترلاری، اورمانلری، جانلیری.
محق دگی؟ ایمدی اولطافت، او حیات قیشک
نه اولدی؟

نظر معاینه بی کندی قطعه مزه عطف ایتمزد
اول کره ارضک اک منتهی نقطه سنده یعنی قطبلرده
قیشک حاصل ایشدیکی تحولاته نصب ایدلم.
معلوم اولدی اوزره بوقطعه لرده سنه نیک
هر موسمنده بولتان قار و بوزلری شمسک
شعاعی قسماً اریده بیلور. بونک ایچون بزده
اولدینی کبی یازین هواچه بیسوک بر تبدل اواز.
قیشده بزم ملکتمزده اولدینی کبی بیسوک بر تحول
حصوله کنورمیوب یالکیز برودت دها زیاده تراید
ایدر وقارده دها مبدولاً دوشر.

قطب جهتمیده اک جوق بولتان حیوانات،
حیوانات شیدیدن بیاض آیولر، ورن تعمیر اولتان
بر نوع کیکلر، مائی تلکیلر، فوقله اوتاریال....
الی در. بونلر اک شدتلی صفوقلرک اجرای حکم
ایتدیکی زمان بیله اوپوشمیوب هیج تاثیر برودتی
حس ایتمورلرمش کبی یاشازلر. لکن توپلرنده

افکارینک طوغریلنی، خیالاتنک پارلاقانی
ذوق وجدانینک سلامتی بی اوکا ابدیاً ربط
و بند ایدم جک!
ایسترسه فلک نائل امل اولدن امیدمی،
کوکلی، وجسودمی ظلمت آباد نسیانه آسون!

۱۳

یا کیزه، کوکلنک متساندن امین اولان او
وقارلی قیز سائقه تقدیرله عشق و محبتدن بخبر
بولتان رفعتی قلبنک تکمیل قوتیله سومکه
باشلامشدی!

بر طرفدن سوزشلی بر محبتله اوغراشمق
دیگر جهتمدن اوسودای مجنونانه بی اخفایه چالشمق
کنیدسینی خراب ایدیوردی.

زفقه سنک نظرندن حسیات و آلام قلبیه سی
آکلامغه مقتدر اولان عفت بیله شو حسیات جدیده
و شیدیده بی کشف ایدم میوردی.

کنج قزک واقف اسراری یالکیز ژورنالی
ایدی حسیات عشق آوری بی استیغاب ایدم میه جک
حاله کلنجه همان قلمی آلوب اونکله قونوشمه
باشلادی.

ما بعدی وار
ص. ب



صفوقلرده حیواناتک حیات

صوبه کزک باشنده بیله صفوغدن تیره دیککیز
وقت، قاریری ستر ایدوبده حیات و معیشتی همان
عذیم الامکان بر حال محرومیت اشتماله تقریب
ایلدیکی زمان ترلارده، اورمانلرده، یاشایان
حیواناتک نه اولدقلری هیج کندی کنیدکیزه
صوردیکیزی؟ آهنگ روحوازلری و یکدیگری